

N° 3588.

AFGHANISTAN ET IRAK

Traité d'amitié. Signé à Téhéran, le
20 décembre 1932.

AFGHANISTAN AND IRAQ

Treaty of Friendship. Signed at
Teheran, December 20th, 1932.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 3588. — TREATY ² OF FRIENDSHIP BETWEEN AFGHANISTAN AND IRAQ. SIGNED AT TEHERAN, DECEMBER 20TH, 1932.

French official text communicated by the Minister for Foreign Affairs of Iraq. The registration of this Treaty took place January 22nd, 1935.

HIS MAJESTY THE KING OF IRAQ
and

HIS MAJESTY THE KING OF AFGHANISTAN,
Being desirous of establishing bonds of friendship and good understanding between their respective countries, have for that purpose appointed as their Plenipotentiaries :

HIS MAJESTY THE KING OF IRAQ :

His Excellency Monsieur Tawfiq Bey EL-SWAIDI, Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary of Iraq in Persia (Teheran) ;

HIS MAJESTY THE KING OF AFGHANISTAN :

His Excellency Sardar Shir AHMAD Khan, Ambassador of Afghanistan in Persia (Teheran) ;

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions :

Article 1.

The High Contracting Parties recognise one another's independence and declare that they are resolved that there shall be lasting and perpetual friendship between their respective kingdoms.

Article 2.

The High Contracting Parties agree to establish diplomatic and consular relations on the basis of common international law. They agree that the diplomatic and consular representatives of each of them shall, in the territory of the other, receive the treatment recognised by the principles and practice of common international law.

Article 3.

The present Treaty shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged at Teheran as soon as possible.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have thereto affixed their seals.

Done in duplicate, in French, at Teheran, this 20th day of December, 1932.

Tawfiq EL-SWAIDY.

Shir AHMAD.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² The exchange of ratifications took place at Teheran, September 11th, 1934.